Septembre 2025 Volume VII, numéro 2 Publié par le Comité culturel de Papineauville



## Centre de généalogie de la Petite-Nation

## **Bulletin du CGPN**

#### Mot du directeur

Ce fut un été incroyable pour le Centre de généalogie de la Petite-Nation (CGPN). Grâce à l'aide financière d'Emploi d'été Canada, nous avons reçu les services de Zackary Carrières-Hébert, un étudiant en sciences humaines. Zackary a travaillé à temps plein au CGPN du 22 juin au 16 août 2025. Pendant la durée de son contrat d'emploi, il a occupé le poste d'agent de soutien à l'information. Il a assumé avec professionnalisme les responsabilités suivantes :

- accueillir les visiteurs en leur offrant nos produits et nos services;
- offrir son aide aux visiteurs pour la recherche dans les bases de données;
- effectuer la saisi de données afin d'améliorer les options de recherche de la bibliothèque du CGPN contenant près de 2 100 volumes, en assurer l'entretien et garder à jour le système de prêt de volumes;
- effectuer le renouvellement des membres du CGPN;
- collaborer aux dossiers de recherche en cours, tels que la transcription sur Excel des recensements manuscrits de 1861-1871-1881, le transfert en lots de fichiers d'actes notariés du portail de BAnQ, la mise à jour des membres sur le logiciel de gestion de la bibliothèque, modifier des fichiers images et de documents en basse résolution sur l'application Infolog et les transférer sur le nouveau portail d'accès aux archives du CGPN;
- établir une collaboration avec l'équipe de bénévoles du CGPN.

Zackary a démontré des aptitudes remarquables au niveau de l'organisation, de la capacité d'adaptation, de l'autonomie, du sens des responsabilités, de l'esprit d'équipe, du respect des règles d'éthique et de déontologie. Il a rempli ses fonctions avec une maturité d'esprit très recherchée. Il est particulièrement reconnu par ses collègues bénévoles et les responsables de dossiers pour son altruisme et son intérêt dans son travail.

Nous lui souhaitons tout le succès qu'il mérite dans ses projets à venir!





Le notaire François-Samuel Mackay (1821-1892), vers 1875. Son minutier comprend plus de 39 000 pages représentant plus de 8 390 actes, de 1845 à 1892. couvrant la région de la Petite-Nation. Archives nationales du Québec, fonds Famille-Mackay, P71-53, cote N-584.

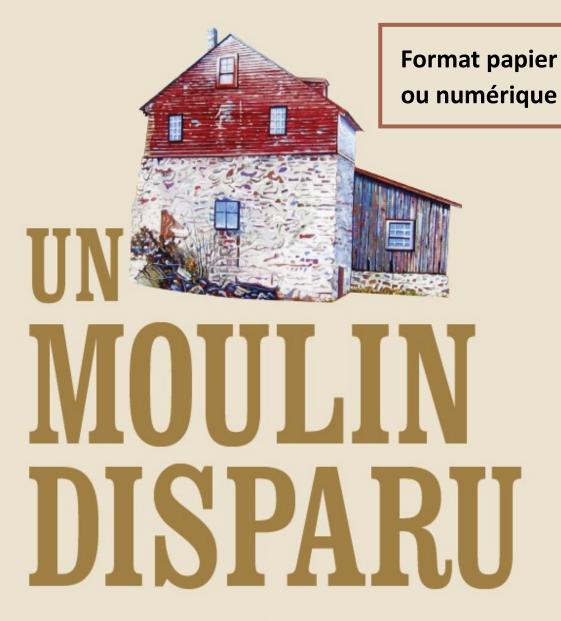
#### Mot de l'éditeur

Le Comité culturel de Papineauville est fier de promouvoir le *Bulletin du CGPN* qui a pour objectif d'informer les membres sur l'actualité généalogique et les services offerts au Centre de généalogie de la Petite-Nation.

#### Dans ce numéro

Nouveau conseil d'administration .	3
Projet Jeunéalogie 2025	4
Formation sur les bases de données	<u>s</u> 8
Livre terrier de la seigneurie de la Petite-Nation	9
Membres du Réseau BIBLIO	
<u>du Québec</u>	.11
Journées de la culture 2025.	12
Portail d'accès aux archives du CGPN	14
Minutier du notaire François-	
Samuel Mackay	16
Activités de la FQSG	18
Activités de BAnQ	26
Salon de Noël	27
Service de prêts de documents	28
Conseil d'administration du CCP	

**Boutique:** <a href="https://www.cgpn-ccp.org/documentation">https://www.cgpn-ccp.org/documentation</a>



Le moulin banal de la seigneurie de la Petite-Nation

Collectif d'auteurs Comité culturel de Papineauville

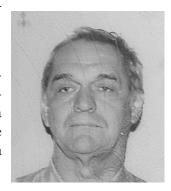
#### Nouveau conseil d'administration

Lors de l'assemblée générale annuelle du 30 avril 2025, le Comité culturel de Papineauville (CCP) a nommé ses représentants au conseil d'administration. Peu après, ce nouveau conseil d'administration s'est rencontré pour identifier le rôle des officiers :

- Özgen Eryaşa, de Papineauville, président et responsable des communications;
- Julie Saint-Pierre, de Montebello, vice-présidente;
- Robert Desbiens, de Papineauville, secrétaire, représentant de la Municipalité de Papineauville;
- Alain Faubert, de Montebello, trésorier et directeur du Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation (PCGPN);
- Jacques Benmussa, de Papineauville, administrateur, responsable du dossier du patrimoine bâti;
- Peter Levick, de Papineauville, administrateur;
- Poste vacant.

Lors de la rencontre du conseil d'administration du 28 juillet 2025, un résident de Saint-André-Avellin, Michel Thérien, se joint à l'équipe d'administrateurs. Son expérience dans le domaine municipal et au niveau du patrimoine bâti est un atout pour le CCP.

Bienvenue Michel!





Du jeudi au samedi 9:00 à 12:00

Fermé les jours fériés

#### Bienvenue aux bénévoles!

Le Comité culturel de Papineauville, un OBNL qui regroupe les arts, la culture, le patrimoine et la généalogie, mise sur le bénévolat pour assurer son fonctionnement et pour offrir des activités intéressantes.

Nous sommes présentement à la recherche de bénévoles pour assurer l'assistance aux chercheurs en généalogie.

Une formation et un accompagnement seront donnés aux bénévoles intéressés.





#### Nouveau:

Notre portail d'accès aux archives enfin disponible! Détails en page 12 de ce numéro. Comité culturel de Papineauville 277, rue Papineau Papineauville (Qc) J0V 1R0 https://www.cgpn-ccp.org/ccp

ISSN 2564-0712 (imprimé) ISSN 2564-0720 (en ligne)

Les numéros du Bulletin du CGPN sont publiés chaque année sur papier et en ligne au https://www.cgpn-ccp.org/ressources.



### Programme Jeunéalogie 2025-2026

Le programme Jeunéalogie existe depuis 2017 au Centre de généalogie de la Petite-Nation (CGPN). Depuis huit ans, onze groupe d'élèves ont vécu l'expérience de la Jeunéalogie. C'est en 2002 que la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG) instaure un programme destiné à favoriser l'introduction de la généalogie dans les écoles. Formé des mots jeune et généalogie, le programme Jeunéalogie est organisé par les sociétés de généalogie avec la participation des enseignants d'écoles primaires et secondaires.

#### Appel de candidatures

Dans le cadre de la Semaine nationale de la généalogie, ayant lieu chaque année la dernière semaine de novembre, une place privilégiée est faite aux jeunes d'âge scolaire afin de leur permettre de s'initier à la recherche généalogique et les sensibiliser à leur histoire familiale. Des activités et des rubriques Web leur sont destinées. Des ateliers d'initiation à la généalogie sont organisés dès le mois d'octobre et se terminent à la fin de novembre, parfois en décembre. L'inscription au programme doit se faire en septembre pour la planification des activités. Nous invitons le personnel enseignant des écoles primaires et secondaires de la Petite-Nation à participer à ce projet clé en main qui s'inscrit dans la progression des apprentissages du Programme de formation de l'école québécoise.

Le personnel enseignant n'a rien à préparer en matériel. Le CGPN gère l'organisation de l'activité. Une présentation diapo sur grand écran animée par un représentant du CGPN, retraité de l'enseignement, permet d'expliquer aux jeunes ce qu'est la généalogie, la méthodologie à utiliser, les instruments de recherche disponibles, les sources originales prouvant la filiation entre les générations et la présentation des résultats de recherche. Puis, l'animateur propose ensuite aux jeunes d'effectuer une enquête auprès d'un de leurs grandsparents ou arrière-grands-parents à l'aide d'un cahier de recherche financé par des organismes dont la caisse Desjardins, un partenaire du CGPN depuis plusieurs années.

La FQSG récompense ces initiatives remarquables en décernant des bourses aux sociétés de généalogie pour la réalisation de projets Jeunéalogie en partenariat avec des écoles ou en collaboration avec des organismes sans but lucratif œuvrant auprès des jeunes. De plus, les groupes scolaires et les organismes de jeunes participants au projet reçoivent une bourse de 100 \$ pour leur participation au programme.

#### S'inscrire

Si ce projet vous intéresse, vous pouvez communiquer avec les bénévoles du CGPN au 819 427-5511 poste 2508 ou via le site web du CGPN au <a href="https://www.cgpn-ccp.org">https://www.cgpn-ccp.org</a>.

### Partenariat avec la Caisse Desjardins de la Petite-Nation et du Lièvre

La Caisse Desjardins de la Petite-Nation et du Lièvre<sup>1</sup> et le Centre de généalogie de la Petite-Nation (CGPN) ont fait des heureux en 2025 avec le programme Jeunéalogie de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie.

Depuis 2002, un projet fait le tour des écoles du Québec afin d'initier les élèves à la généalogie. Les projets Jeunéalogie (mot formé de jeune et généalogie) sont organisés par les bénévoles des 80 sociétés de généalogie du Québec. Avec la collaboration d'enseignants des écoles primaires et secondaires, des activités de recherche sont organisées pour initier les jeunes à ce loisir passionnant et très instructif.

À l'automne 2024, le directeur du CGPN, Alain Faubert, avec l'aide de ses collègues bénévoles et la collaboration des enseignantes du 2° cycle du primaire, Myriam Couture-Charbonneau, de l'école Saint-Pie-X de Papineauville, et Sandra Séguin, de l'école Saint-Michel de Montebello, ont permis à 50 jeunes de vivre une enquête familiale pour retracer leur ascendance. Ces deux groupes d'élèves ont été récompensés pour leur participation en recevant une bourse de 100 \$.

Dans le cadre de la Semaine nationale de la généalogie, ayant lieu chaque année la dernière semaine de novembre, des activités sont proposées aux élèves afin de les initier à la généalogie. En 2024, Alain Faubert a rencontré les élèves participants pour leur proposer d'effectuer une enquête auprès de leurs grands-parents ou arrière-grands-parents. À l'aide d'un cahier de questions conçu par le CGPN, les élèves ont interrogé leurs grands-parents au sujet de leur enfance et de l'époque dans laquelle ils ont grandi; ils ont ainsi fait découvrir à leurs petits-enfants des secrets de famille et de vieux souvenirs.

Alain Faubert est maître généalogiste agréé par le Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie. Une demande de partenariat avec la Caisse Desjardins de la Petite-Nation et du Lièvre a été conclue afin que cette dernière ait un rôle déterminant dans la réussite de ce projet de recherche généalogique en offrant gratuitement le cahier de recherche généalogique Mon Album de famille à chacun des participants.

Si l'histoire des familles de vos élèves vous intéresse, vous pouvez communiquer avec les bénévoles du CGPN au 819 427-5511 poste 2508 ou par le site web <a href="https://www.cgpn-ccp.org">https://www.cgpn-ccp.org</a>. Ce projet clé en main est entièrement gratuit!

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> La Caisse Desjardins de la Petite-Nation est devenue depuis janvier 2025 la <u>Caisse Desjardins de la Petite-Nation et du Lièvre</u>.

## Mon album de famille



Album de famille pour enfants de 8 à 12 ans créé pour le Centre de généalogie de la Petite-Nation par Alain Faubert, maître généalogiste agréé.

Enquête généalogique à faire auprès d'un grand-parent ou d'un arrière-grand-parent.

Cahier de 32 pages dans lequel le jeune enquêteur

écrit les réponses aux questions selon 4 thèmes :

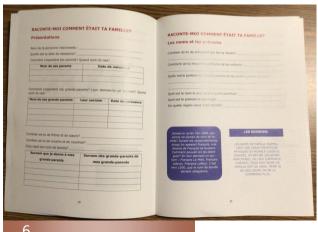
la famille, l'enfance, l'époque, l'école.

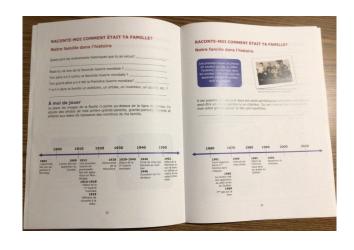
Comprend images autoadhésives

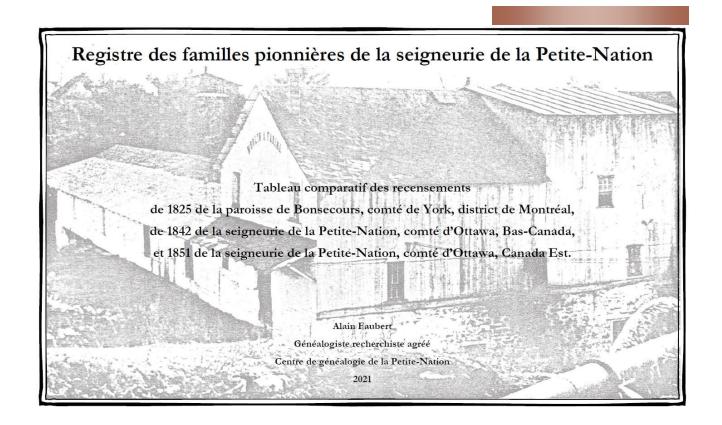
et arbre généalogique de 4 générations en format 11 x 17.

Prix: 25 \$ + frais d'envoi de 5 \$.

Section Boutique, de notre site Web. (https://www.cgpn-ccp.org)







# Les premiers recensements de la seigneurie

Le Registre des familles pionnières de la seigneurie de la Petite-Nation est une compilation des recensements de 1825, 1842 et 1852 de la seigneurie de la Petite-Nation annotée d'informations se retrouvant dans ces mêmes recensements. Le document est disponible en format papier ou en format PDF téléchargeable. L'ouvrage de 116 pages contient des hyperliens vers l'Arbre des familles de la Petite-Nation sur Ancestry. Des explications concernant la lecture du tableau comparatif et l'accès gratuit à Ancestry y sont présentées.

Auteur : Alain Faubert

Prix: 35 \$

Sur la section <u>Boutique</u> du PCGPN (les fonds recueillis sont entièrement versés au PCGPN)

## Ateliers de formation sur l'utilisation des bases de données : BMS2000, PRDH et Généalogie Québec (le Lafrance et autres)

Vous souhaitez une formation personnalisée sur l'utilisation de bases de données afin d'apprendre à bien les utiliser pour vos recherches?

Il est possible d'obtenir une telle formation afin de comprendre les règles de recherches des différents systèmes gérant les bases de données généalogiques. Que ce soit avec le PRDH, BMS2000 ou Généalogie Québec et ses nombreuses ressources dont le Lafrance, nous vous proposons une séance d'une heure. Il est possible d'obtenir une séance en semaine ou en soirée.





Réservation: info.cgon@gmail.com

819 427-5511 poste 2508 (en laissant un message sur la boîte vocale).

Coût: 15 \$, en vous inscrivant sur la section Boutique du site Web.







Accès gratuit au site Nos Origines



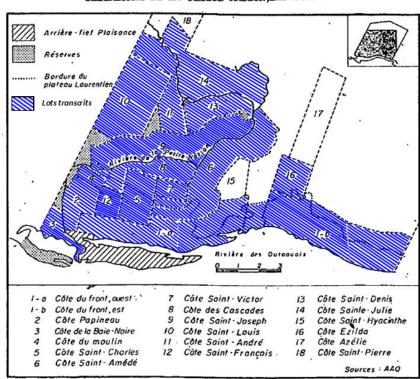
Généalogie du Québec et d'Amérique française



## Nouveauté : le *Livre terrier de la seigneurie de la Petite-Nation*

Le nouvel ouvrage sur le Livre terrier de la seigneurie de la Petite-Nation est rendu possible grâce à une entente de développement culturel avec la MRC de Papineau. Cette entente a permis d'entreprendre la transcription du contenu du livre terrier complété en 1878 par le fils de Denis-Benjamin Papineau, le notaire Denis-Emery Papineau afin de préparer le partage de la succession de Louis-Joseph Papineau, décédé le 23 septembre 1871. Le détail des transactions du livre terrier tient compte des informations du cahier des cens et rentes de la seigneurie et des actes notariés accessibles. Ce projet présente un portrait très précis sur la vie des censitaires à l'époque des seigneurs Papineau. L'aspect technique de la réalisation d'une base de données a été élaboré avec le soutien de Jean-Pierre Proulx et Jean-Luc Verville. Un soutien en paléographie fut nécessaire avec la précieuse aide de Michelle Gélinas pour la transcription. Ce projet rassemble une équipe de chercheurs qui ont pour objectif de rendre accessible l'historique des lots concédés sur le territoire de la seigneurie de la Petite-Nation de Joseph Papineau (1803) à Louis-Joseph Papineau (1854, lors de l'abolition du régime seigneurial). La transcription du livre terrier couvre toute la seigneurie, sauf pour les côtes Saint-Hyacinthe, Azélie (en partie) et Saint-Pierre, dont les lots ont été tardivement concédés. Toutes les informations comprises dans le livre terrier, le

#### SEIGNEURIE DE LA PETITE-NATION LES CÔTES



#### Pourquoi s'abonner?

Le Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation (PCGPN) offre la possibilité d'un abonnement annuel avec le Comité culturel de Papineauville afin de bénéficier des ressources et des services offerts par les bénévoles du PCGPN. La cotisation régulière annuelle est de 30 \$ pour 12 mois consécutifs.

Les membres ont un accès gratuit à la salle de recherche, aux bases de données du PCGPN dont le Programme de recherche en démographie historique (PRDH), le groupe BMS2000, l'Institut Drouin, ainsi qu'Ancestry (bases de données payantes) ainsi qu'à des bases de données gratuites sur Internet.

Avec ces avantages, l'accompagnement de nos bénévoles dans vos recherches afin de vous guider est également gratuit. De plus, vous bénéficiez de conférences et de formations, ainsi qu'un bulletin d'information accessible sur le site Web du PCGPN.

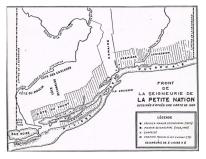
L'adhésion extra comprend tous les avantages d'un abonnement régulier, ainsi qu'un accès gratuit à domicile aux bases de données du groupe BMS2000 et du PRDH pour seulement 50 \$ pour 12 mois.

Si vous souhaitez faire effectuer pour vous des recherches sur votre famille, informezvous auprès du responsable du centre, Alain Faubert, afin de connaître les frais de service.





## Nouveauté : *Le Livre Terrier de la seigneurie de la Petite-Nation* (suite)



cahier des cens et rentes, les actes notariés (concession, vente, cession, donation, etc.) des lots transcrits, les informations du Cadastre abrégé de la seigneurie de la Petite-Nation paru en 1861 pour le calcul de la rente constituée, ainsi que les archives déposées par Henri Bourassa en 1941, ont été compilées dans une base de données qui a permis de traiter l'information pour en faire une publication. L'ouvrage Le *Livre terrier de la seigneurie de la Petite-Nation* est actuellement en phase de mise en pages et sera publié vers la fin de l'automne.

Cette publication permettra de situer les censitaires et leur famille sur les lots qu'ils ont occupés entre 1803 et 1860. Le *Registre des familles pionnières de la seigneurie de la Petite-Nation*, édité en 2021, est un complément qui permet de retracer ces censitaires à l'aide d'un tableau comparatif des trois premiers recensements de la seigneurie de 1825, 1842 et 1851, et qui comprend des hyperliens vers l'<u>Arbre des familles de la Petite-Nation</u>.



## Entente de développement culturel

Production d'un ouvrage sur le *Livre terrier de la seigneurie de la Petite-Nation* 

Sortie prévue à l'automne 2025

### Aux membres du Réseau BIBLIO du Québec

#### Le saviez-vous?

Nos membres extras bénéficient d'un rabais substantiel en ayant accès gratuitement aux bases de données du Groupe BMS2000 et du Programme de recherche en démographie historique (le PRDH) de leur domicile.

Les généalogistes en herbe utilisent la base de données du Groupe BMS2000 pour retracer les informations plus contemporaines sur leurs grands-parents et arrière-grands-parents.

Puis, ils utilisent la base de données du Lafrance de l'Institut Drouin pour poursuivre leurs recherches sur les aïeux, remontant aux années 1920 à 1861 pour les baptêmes et les sépultures, ainsi qu'au début de la colonisation pour les mariages.

Ces généalogistes avertis sauront que le Lafrance affiche un hyperlien vers le PRDH sur certaines fiches de familles dont le mariage se situe avant 1850 jusqu'au début de la colonisation. Inversement, le PRDH possède aussi un hyperlien sur les fiches de familles menant vers les actes originaux du Lafrance.

Le Centre de généalogie de la Petite-Nation offre un accès gratuit à ses membres à la salle de recherche Jeanne-Schryer pour consulter les bases de données de l'Institut Drouin. Il lui est impossible d'offrir l'accès gratuit aux bases de données de l'Institut Drouin à partir du domicile des membres, puisque le coût de la licence institutionnelle est trop important.

Cependant, le <u>Réseau BIBLIO du Québec</u> offre une opportunité très avantageuse pour les membres résidant dans la Petite-Nation. Ce réseau de bibliothèques, couvrant les régions, forme un regroupement national visant à unir les ressources des Réseaux BIBLIO régionaux pour maintenir et développer leur réseau de bibliothèques et de les représenter auprès des diverses instances sur des dossiers d'intérêts communs. Ainsi, nos membres de la Petite-Nation ont accès gratuitement aux ressources numériques de leur bibliothèque locale comprenant les outils de l'Institut Drouin.

Le Lafrance contient 10 940 000 actes de naissance, mariage et décès du Québec, de l'Ontario, de l'Acadie et des États-Unis.

- Tous les mariages catholiques du Québec de 1621 à 1918.
- Tous les mariages protestants du Québec de 1760 à 1849.
- Tous les mariages enregistrés par le gouvernement du Québec entre 1926 et 1997.
- Tous les baptêmes et sépultures catholiques de Québec de 1621 à 1861.
- Tous les décès enregistrés par le gouvernement du Québec entre 1926 et 1997.
- 1,7 million de mariages de diverses sources au Québec, en Ontario et aux États-Unis de 1919 à aujourd'hui.
- Des dizaines de milliers d'actes supplémentaires du Québec, de l'Ontario et de l'Acadie.



Services en ligne
Services numériques
Généalogie Québec





### Les Journées de la culture

Le Comité culturel de Papineauville (CCP) travaille assidûment à défendre, promouvoir et faire vivre la culture sous toutes ses formes, à travers des activités d'intérêt pour toute la famille et tous les groupes d'âge à l'échelle locale comme régionale. Le CCP offre ces activités et services à une vaste clientèle qui déborde largement le territoire de Papineauville.

Nous sommes fiers de célébrer la culture, plus spécifiquement en matière de patrimoine et de généalogie, en invitant tous les intéressés, de Papineauville, de la Petite-Nation et d'ailleurs, à participer aux activités que nous présenterons avec le Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation (PCGPN) dans le cadre des Journées de la culture 2025, les vendredi 26 et samedi 27 septembre prochains.



Durant ces deux journées entières, nous ferons porte ouverte sur les produits et services offerts par le seul centre de généalogie en Petite-Nation, membre de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie regroupant 80 organismes et sociétés de généalogie du Québec, et membre de la Fédération Histoire Québec. Le PCGPN sera ouvert au public afin de présenter les produits et les services offerts, l'accès aux bases de données généalogiques dans les répertoires papier de la bibliothèques Jeanne-Schryer du PCGPN comprenant près de 2 100 ouvrages spécialisés à la recherche généalogique, l'accès aux bases de données généalogiques numérisées disponibles en ligne, la présentation d'outils de travail pour une méthodologie efficace de recherche de ses ancêtres, etc.

Ce sera l'occasion de proposer au public le lancement officiel du Portail d'accès aux archives de la Petite-Nation. En 2020, nos bénévoles, qui ont été préalablement formés avec l'assistance de BAnQ de Gatineau, ont trié, traité, inventorié, catalogué les documents collectionnés et d'autres reçus par donation selon des règles pour la description des documents d'archives (RDDA) en vigueur au Canada. Ce travail titanesque avait alors reçu le soutien financier de la MRC de Papineau et de la Municipalité de Papineauville.

L'arrivée du portail d'accès aux archives annonce l'accomplissement d'une étape importante dans notre mission. Un premier dossier de près de 3 500 documents a été transféré sur le portail. À ce jour, nous comptons douze dossiers traités et catalogués, prêts à être transférés à leur tour sur le portail dans les prochaines semaines. Mais le travail ne s'arrête pas là. D'autres dons de documents sont à être traités. Ce sera un travail continuel à maintenir en place. Venez rencontrer les membres du PCGPN pour obtenir des informations sur le portail d'accès aux archives, sur la procédure à utiliser pour la recherche, les informations disponibles sur les documents numérisés, sur la procédure à suivre pour obtenir des copies des images en haute résolution, sur les autres dossiers à venir qui seront bientôt transférés sur le portail, etc. Vous serez agréablement surpris de découvrir les trésors cachés de la Petite-Nation.



Événement

Culture pour tous!

La culture fait du bien. Merci

Merci de prendre soin de nous.



# Les journées de la culture

26, 27 et 28 septembre

journeesdelaculture.qc.ca

Partenair







Partenai média



En partenariat a

Québec ##

### Nouveau portail d'accès aux archives enfin disponible!

Le Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation (PCGPN) reçoit des dons en biens matériels et immatériels, tels que les données informatiques (fichiers GEDCOM, enregistrements de base de données, mémoire électronique) comme un morceau de musique, une photo ou un article vu sur écran sont des exemples de biens immatériels. Ces dons sont triés, traités, inventoriés, catalogués selon les Règles pour la description des documents d'archives (RDDA) en vigueur au Canada. Dès la réception d'une donation pouvant servir aux intérêts des chercheurs, un fonds est créé. On retrouve dans la description du fonds la structure de classification d'une unité archivistique qui suit un ordre hiérarchique dans lequel chaque niveau correspond à une description : le fonds, la série, la collection, le dossier et la pièce.

Vous trouverez la description des nombreux fonds du Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation. Ces fonds contiennent un large éventail de documents :

- Documents textuels, actes juridiques, actes de naissance, articles de journaux, écrits divers, etc.
- Des photos de personnes, de familles, de groupes, d'événements, de paysages, d'instruments antiques, de bâtiments anciens, de monuments, etc.
- Des documents cartographiques : cartes géographiques, cadastres, etc.
- Des dessins d'architecture et dessins techniques.
- Des images en mouvements : vidéocassettes, CR-ROM, films.
- Des documents sonores. : disques, cassettes, CD.
- Des documents sous forme électronique.
- Des documents microformes.
- Des objets : petits objets car la Société n'est pas un musée.

Dans la mesure du possible, tous les documents consultables sur place sont numérisés. Ainsi, il est possible de les consulter en basse résolution sur votre ordinateur. Vous pouvez consulter la banque de données de quatre façons différentes :

- 1. par ordre numérique de fonds et de collections;
- 2. par ordre alphabétique de fonds et de collections;
- 3.à partir du portail de recherche qui permet de trouver les fonds ou collections contenant les mots recherchés:
- 4. en parcourant les fonds que nous avons acquis ou traités récemment.

#### Procédure

D'abord se rendre sur le site web du CGPN : <a href="https://www.cgpn-ccp.org">https://www.cgpn-ccp.org</a>. Sous l'onglet déroulant *Ressources et services*, il faut cliquer sur *Accès aux archives*. Sur la page d'informations, il faut cliquer sur *Accès au portail des archives*.

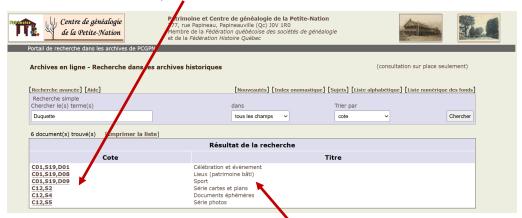
L'accès au portail des archives est gratuit pour tous. Sur commande, il sera possible d'obtenir des images en haute résolution.



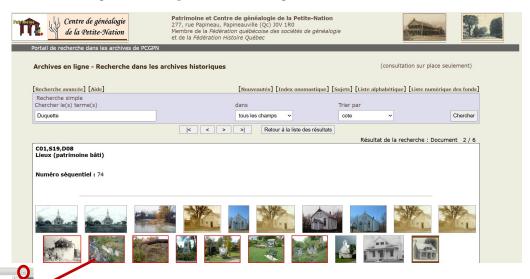
Sur la page du portail, entrer un mot-clé; par exemple, *Duquette*, puis appuyer sur la touche *Entrée*.



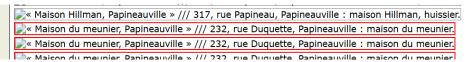
Dans le tableau sous la recherche, il y a 6 occurrences.



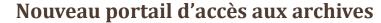
Une liste de fonds ou de collections apparait dans la colonne *Cote*. Préciser la recherche en sélectionnant la cote en fonction du *Titre*, par exemple, pour les *Lieux (patrimoine bâti)*, cliquer sur la cote **C01,S19,D08**. Le système de recherche ouvre les images de la page 2 des 6 pages concernant les *Lieux (patrimoine bâti)*. Parmi les nombreuses images de ce groupe, celles encadrées en rouge font partie de la recherche demandée. Cliquer sur l'image de votre choix pour l'ouvrir.



Il faut cliquer sur le X dans le coin supérieur droit de l'image pour la fermer et faire un autre choix. Si des noms de fichiers apparaissent, c'est que les images n'ont pas encore été traitées et transférées sur le portail.



Les documents originaux peuvent être consultés sur place. Une version haute résolution pourra être commandée en ligne dès que la *Boutique* du site web sera configurée pour recevoir votre commande. D'ici-là, vous pouvez commander par courriel au info.cgpn@gmail.com.







C Collection

S Série

D Dossier

Archives (photos anciennes et contemporaines, documents éphémères, cartes et plans)

#### **FONDS**

P10 Fonds Jeanne-Schryer
P10,S1 Album de photos

P20 Fonds Anne-Bourassa

P20,S1 Album de famille + autres photos P20,S2,D01 Documents

P25 Fonds North-Nation-Mills

P25,S1 Album Village P25,S2 Album Orange P25,S3 Album Saint-Pierre P25,S4 Album Allan P25,S5 Album Artéfacts P25,S6 Album Blais P25,S7 Album Edwards P25,S8 Album Divers

**P26** Fonds Pierre-Louis-Lapointe P26,S1 North Nation Mills

P30 Fonds Diane Fournier

P40 Fonds Elmer-Deeks

P40,S1 Album de famille + autres photos P40,S2,D01 Documents

P41 Fonds Luc-Fournier

P41,S1 Album de famille + autres photos P41,S1, D01 Documentation éphémère

**P45** Fonds Pierre-Ippersiel
P45,S1 Cartes postales de Papineauville



P50	Fonds Claire-Leblanc
P50,S1	Cahier Terrier de la seigneurie de la Petite-Nati
P50,S1,D01a	Côte du Front ouest
P50,S1,D01b	Côte du Front est
P50,S1,D02	Côte Papineau
P50,S1,D03	Côte de la Baie Noire
P50,S1,D04	Côte du Moulin
P50,S1,D05	Côte Saint-Charles
P50,S1,D06	Côte Saint-Amédée
P50,S1,D07	Côte Saint-Victor
P50,S1,D08	Côte des Cascades
P50,S1,D09	Côte Saint-Joseph
P50,S1,D10	Côte Saint-Louis
P50,S1,D11	Côte Saint-André
P50,S1,D12	Côte Saint-François
P50,S1,D13	Côte Saint-Denis
P50,S1,D14	Côte Sainte-Julie
P50,S1,D15	Côte Saint-Hyacinthe
P50,S1,D16	Côte Ezilda
P50,S1,D17	Côte Azélie
P50,S1,D18	Côte Saint-Pierre
P50,S2	Cour de Circuit – Causes non appelables
P50,S2,D1	Index du volume nº 1
P50,S2,D2	Volume nº 2
P50,S2,D3	Volume nº 3
P50,S2,D4	Volume nº 4
P50,S3	Album de famille + autres photos
P55	Fonds Gisèle-Lefebvre
P55,S1	Copie de peinture

Fonds Guy-Leblanc

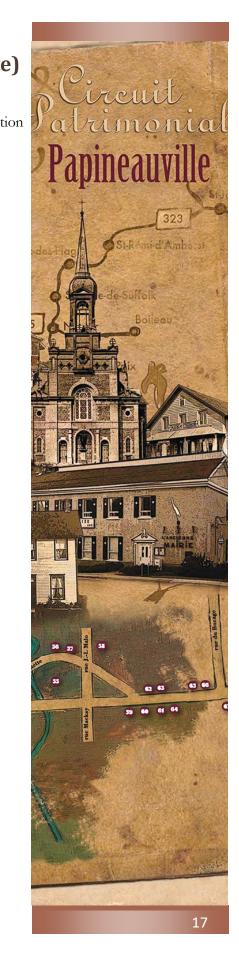
Optimiste 1986

Album Grand-chevalier du Club

### **COLLECTIONS**

**P60** P60,S1

C01	<b>Collection Petite-Nation</b>			
C01,S01	Série Boileau			
C01,S02	Série Bowman			
C01,S03	Série Chénéville			
C01,S04	Série Duhamel			
C01,S05	Série Fassett			
C01,S06	Série Lac-des-Plages			



	-	•
	C01,S07	Série Lac-Simon
	C01,S08	Série Canton Lochaber
N THE RESERVE AND RESERVE AND RESERVE	C01,S09	Série Canton de Lochaber-Partie-Ouest
THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND	C01,S10	Série Mayo
SHE AS NOT THE OWN THE WAY IN	C01,S11	Série Montebello
DATE OF BEAUTIFUL DATE OF THE PARTY OF THE P	C01,S12,D01	Célébration, évènement, journal
	C01,S12,D02	Cimetière, croix de chemin
	C01,S12,D03	Culture et loisir
The state of the s	C01,S12,D04	Dessin, peinture
	C01,S12,D05	Documentation éphémère
A September 1	C01,S12,D06	Éducation
77	C01,S12,D07	Famille, groupe, portrait
	C01,S12,D08	Lieux (patrimoine bâti)
16.5	C01,S12,D09	Sport
म सम्बद्धाः	C01,S13	Série Montpellier
	C01,S14	Série Mulgrave et Derry
	C01,S15	Série Namur
	C01,S16	Série Notre-Dame-de-Bonsecours
	C01,S17	Série Notre-Dame-de-la-Paix
STATE OF THE PARTY	C01,S18	Série Notre-Dame-de-la-Salette
	C01,S19	Série Papineauville
CHEST VEW	C01,S19,D01	Célébration et évènement
	C01,S19,D02	Cimetière, croix de chemin
The same	C01,S19,D03	Culture et loisir
Contract Con	C01,S19,D04	Dessin, peinture
	C01,S19,D05	Documentation éphémère
	C01,S19,D06	Éducation
	C01,S19,D07	Famille, groupe, portrait
	C01,S19,D08	Lieux (patrimoine bâti)
	C01,S19,D09	Sport
1	C01,S19,D10	Officiel
E V	C01,S19,D11	Cartes postales
	C01,S20	Série Plaisance
THE RESERVE THE PARTY.	C01,S20,D01	Célébration et évènement
	C01,S20,D02	Cimetière, croix de chemin
	C01,S20,D03	Culture et loisir
	C01,S20,D04	Dessin, peinture
	C01,S20,D05	Documentation éphémère
	C01,S20,D06	Éducation
	C01,S20,D07	Famille, groupe, portrait
THE PER	C01,S20,D08	Lieux (patrimoine bâti)
STATE OF STA	C01,S20,D09	Sport
	C01,S21	Série Ripon
19	<del>,</del> ~	

C01,S21	Série Saint-André-Avellin
C01,S22	Série Saint-Émile-de-Suffolk
C01 S23	Série Saint Sixte

C01,S23 Série Saint-Sixte
C01,S24 Série Thurso
C01,S25 Série Val-des-Bois

#### C10 Collection Jean-Pierre-Proulx

C10,S1 Série Montfortains

C10,S1,D01 Célébration et évènement C10,S1,D02 Cimetière, croix de chemin

C10,S1,D03 Culture et loisir C10,S1,D04 Dessin, peinture

C10,S1,D05 Documentation éphémère

C10,S1,D06 Éducation

C10,S1,D07 Famille, groupe, portrait C10,S1,D08 Lieux (patrimoine bâti)

C10,S1,D09 Sport

#### C11 Collection Gilles-Dallaire

C11,S1 Série Montfortains

C11,S1,D1 Feuilles du secrétariat : le frère Gabriel C11,S1,D2 Connaître la joie de servir : le frère

Gabriel

#### C12 Collection Claire-Leblanc

C12,S1 Série Montfortains C12,S1,D1 Photos

C12,S1,D2 Plan du sentier des Montfortains

à Papineauville

C12,S2 Série cartes et plans C12,S3 Série journaux

C12,S4 Documents éphémères

C12,S5 Série photos

#### C15 Collection Francine-Pitre

C15,S1 Photos

C16 Collection Jean-Yves-Papienau

C16,S1 Photos

C19 Collection Cécile-Labrosse-Gauthier

C19,S1 Photos



## Nouveau projet : Minutier du notaire François-Samuel Mackay – la reconstitution de l'histoire d'une communauté en Petite-Nation

L'histoire des débuts d'une communauté, comme celle de la Petite-Nation, peut être explorée par son étymologie, sa géographie, ses facteurs de peuplement, ses événements marquants et son évolution jusqu'à nos jours. L'histoire a toujours fasciné les gens. L'histoire de la Petite-Nation est en grande partie associée à celle des Papineau. Mais qu'en est-il de celle de ses habitants qui l'ont peuplée? Les actes notariés sont riches d'informations sur les premiers habitants qui ont défriché la seigneurie de la Petite-Nation, qui ont bâti les premiers villages, et développé les municipalités d'aujourd'hui. À l'aide de l'intelligence artificielle, les manuscrits du minutier du notaire François-Samuel Mackay peuvent être retranscrits et indexés afin de les rendre accessibles à tous. C'est une évolution majeure qui permet de redécouvrir l'histoire.

François-Samuel Mackay, fils du lieutenant-colonel Stephen Mackay et Françoise Globensky, est né à Saint-Eustache le 31 décembre 1821. Il étudie le notariat à Montréal et est admis à la pratique en mars 1845; il exerce d'abord à Montréal, puis à compter du 26 mai 1845, il s'installe à Buckingham; il y préparera quelques actes concernant des résidents de Papineauville. Dès novembre 1845, il s'installe à Papineauville. Il épouse, le 25 janvier 1848 à Notre-Dame-de-Bonsecours, Séraphine-Julie-Aurélie Papineau, fille de Denis-Benjamin Papineau, seigneur du fief de Plaisance, et Louise-Angélique Cornud. Il est greffier de la Cour de justice du comté d'Ottawa, dont le chef-lieu est à Papineauville. Il est aussi maire de Papineauville pendant plus de vingt ans et préfet du comté d'Ottawa. En plus d'être notaire, il est juge de paix à Papineauville. Il est décédé à l'âge de 70 ans à Papineauville le 18 juillet 1892.

Le greffe du notaire François-Samuel Mackay est considérable. Le minutier comprend des actes numérotés de 1 à 8391; les numéros 6833 à 6959 sont manquants. Ce greffe comprend aussi un index et un répertoire qui contient, par ordre chronologique, le numéro des dossiers, les dates des transactions, le nom des parties et le type d'acte produit, ainsi que le montant des frais perçus par le notaire. Ce qui rend le greffe intéressant, ce sont les informations spécifiques aux parties impliquées dans chacun des contrats consignés. Ces informations, riches en contenu, peuvent être utilisées dans le cadre de recherches généalogiques. Elles témoignent du mode de fonctionnement de la seigneurie de la Petite-Nation, la seule de l'Outaouais, et du rôle joué par les



François-Samuel Mackay, notaire public, [Entre 1860 et 1877], Archives nationales à Gatineau, Fonds Familles Mackay-Papineau, (07H,P17,S10,D1,P30), Notman.

familles imposantes de l'époque, les Papineau et les Mackay, dans le développement économique de la région. « [...] Les informations contenues dans les documents officiels à caractère administratif et légal peuvent également constituer une source documentaire très révélatrice sur le mode de vie de la population de l'Outaouais à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle (métiers et professions mentionnés dans les contrats, inventaires de biens, testaments), sur les classes sociales (mention des titres correspondant au rang social des parties concernées, par exemple : bourgeois, écuyer, etc.). En plus des minutes notariales, nous trouvons quelques papiers divers hors minutes (tutelles, actes judiciaires, enregistrements, requêtes, etc.) auxquels s'ajoute de la correspondance administrative et personnelle, notamment un échange de lettres avec Napoléon Bourassa. »<sup>1</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Fonds Famille François-Samuel Mackay 1760-1991, Cote : P71, Archives nationales à Gatineau, Id 730619, <a href="https://advitam.bang.qc.ca/notice/730619">https://advitam.bang.qc.ca/notice/730619</a>.

## Minutier du notaire François-Samuel Mackay – la reconstitution de l'histoire d'une communauté en Petite-Nation (suite)

Le processus de transcription utilise l'intelligence artificielle. Transkribus est un logiciel et « une plateforme de reconnaissance de texte, d'analyse d'images et de reconnaissance de structure de documents historiques créée dans le cadre de deux projets européens tranScriptorium (2013-2015) et READ (Recognition and Enrichment of Archival Documents 2016-2019). » La graphie de chaque lettre, chiffre, symbole de ponctuation est analysée et comparée selon un modèle d'écriture. Le modèle d'intelligence artificielle d'écriture des pages du minutier du notaire Mackay sera élaboré avec une centaine de pages de son greffe; des métadonnées pour enrichir le document seront ajoutées. En appliquant ce modèle d'intelligence artificielle d'écriture au reste du minutier, la transcription sera automatique. Il restera à procéder à la vérification de l'ensemble des 39 000 pages du document transcrit.

La phase de transcription aboutira à la production d'une série d'ouvrages numérisés et indexés, accessibles sur le site web du Centre de généalogie de la Petite-Nation. Ces ouvrages comporteront des hyperliens vers l'<u>Arbre des familles de la Petite-Nation</u> sur le portail Ancestry. Cet arbre contient actuellement près de 18 575 individus.

Ce projet, qui débute cet automne et se poursuivra jusqu'au printemps 2026, bénéficie d'une subvention de 4000 \$ provenant du Fonds culturel de la MRC de Papineau financé à parts égales par la MRC et par le ministère de la Culture et des Communications dans le cadre de l'entente de développement culturel 2025-2027. Des bénévoles travailleront au transfert des 39 000 fichiers images hébergées par BAnQ. Puis, sous la supervision du directeur du projet, d'autres bénévoles expérimentés avec la lecture d'actes notariés feront la vérification de la transcription intelligente et artificielle des actes. Le tout sera catalogué et indexé afin de simplifier la recherche.

L'utilisation de l'intelligence artificielle dans la transcription d'anciens documents manuscrits est récente. Certaines organisations se spécialisent dans des projets de transcription utilisant l'intelligence artificielle. On retrouve le projet Nouvelle-France, un dépôt numérique et un outil de recherche. Les Gardenotes est un regroupement de paléographes qui contribuent à la transcription de milliers de manuscrits du temps de la Nouvelle-France. Ils soutiennent l'objectif du projet Nouvelle-France numérique (NFN) qui consiste à partager les manuscrits et leurs transcriptions en les rendant accessibles au plus grand nombre. Cette transmission se fait en partenariat avec BAnQ. Une équipe de chercheurs de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) travaille sur

la réalisation d'une plateforme, Transcrire la Nouvelle-France, où les documents anciens et d'origine autochtone pourront être consultés et traduits en français contemporain.



François-Samuel Mackay, notaire public, [Entre 1860 et 1877], Fonds Anne-Bourassa, P20,S1, PCGPN,





To remoter au dies sucressions, faire provider à tonne joudinaire.

partiese des dit berns & Effect, son mobiliers ou immediare.

de genation des dit berns & Effect, son mobiliers ou benseillers.

de genation des diffu ouccasions, pour la partie de genation de la partie de journaire payament l'au pour l'aire pour pour au payament l'au pour l'aire pour pour au partie le la partie de journaire de la partie de journaire de la payament pour au payable, le prometant le diffu continuare, la payament pour au payable, le prometant le diffu continuare, la payament pour au gradule, le prometant le diffu continuare, la payament pour au payable, le prometant le diffu continuare, la payament pour au payable, le prometant le diffu continuare, la payament pour au payable, le prometant pour au payable, le pour



## Activités offertes par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG) pour cet automne



### De la formation accompagnée d'un programme de redevances pour les sociétés membres

Les formations de la FQSG sont d'une durée de trois (3) heures et ont lieu en ligne à partir de la plateforme d'apprentissage <u>Savoir</u>. Celle-ci regroupe en un seul et même endroit les activités en ligne de la FQSG et vous permet à travers votre espace membre de voir votre progression, procéder et suivre vos achats, et d'accéder à travers les espaces d'activité au :

- le lien du webinaire Zoom;
- le ou les document(s) de cours, téléchargeable(s) dès le matin du webinaire;
- ainsi que la rediffusion.

En effet, les formations sont enregistrées lors du webinaire Zoom (sauf mention contraire). L'enregistrement est disponible 24 heures après la formation pour une durée de 12 jours.

Attention : Il n'est pas possible de s'inscrire après le webinaire pour avoir accès à la rediffusion.

Lors de cette session d'automne 2025, quatre (4) ateliers de formations vous sont proposés :

#### La preuve par présomption

Mardi 16 septembre 2025 de 13 h à 16 h | Inscription à partir du 15 août | Coût : 30 \$ Formatrice : Jacqueline Gagnon (GFA)

Webinaire Zoom | Apprendre les trucs et astuces pour résoudre des cas problèmes

#### Le registre foncier au Québec

Mardi 7 octobre 2025 de 13 h à 16 h | Inscription à partir du 17 septembre | Coût : 30 \$

Formateur: Michel Parcel

Webinaire Zoom | Explorer le registre foncier du Québec pour enrichir votre généalogie

#### Les outils génétiques et la généalogie

Mardi 4 novembre 2025 de 13 h à 16 h | Inscription à partir du 8 octobre | Coût : 30 \$

Formateurs : Maurice Germain et Clément Drolet

Webinaire Zoom | S'initier aux outils génétiques en généalogie

#### Sur la piste de nos ancêtres en Amérique du Nord — sous le régime britannique1760-1867

Mardi 2 décembre 2025 de 13 h à 16 h | Inscription à partir du 5 novembre | Coût : 30 \$

Formatrice: Jeanne Maltais (MGA)

Webinaire Zoom | Découvrir l'histoire du Régime britannique

Plus de détails à venir sur chacun des ateliers de formation au moment de l'ouverture des inscriptions.

## Activités offertes par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie en tout temps

#### Le portail SAVOIR

Des cours sont disponibles en tout temps vous permettant de cheminer à votre rythme! Initiation à la généalogie, paléographie, de la recherche à l'écriture, ouvrez vos horizons...





#### Registre de l'état civil

Durée: deux (2) heures

30 \$

Ce cours asynchrone s'adresse aux généalogistes débutants qui commencent leur recherche généalogique. En effet, l'état civil est la porte d'entrée à la collecte des actes de baptême/naissance, mariage, décès/sépulture qui constituent la base des informations et données dans un arbre généalogique. Ce sont des preuves fondamentales dans votre recherche pour établir votre filiation. Ce cours abordera donc les registres de l'état civil au Québec de 1621-1994 ainsi que les registres paroissiaux.

#### Plan de cours

- 1. Définition : État civil versus registres paroissiaux
- 2. Historique
  - o Les origines religieuses
  - o En France (1539-1792)
  - o En Nouvelle-France (1621-1760)
  - o Le Régime britannique (1760-1867)
  - o Au Québec (1867-1994)
  - o Depuis 1994
- 3. Statistiques
- 4. Contenu des actes : baptêmes (naiss.), mariages et sépultures (décès)
- 5. Exemples tirés des registres paroissiaux
- 6. Bibliographie sélective

Avertissement : l'accès à ce cours est limité à une durée de 90 jours suivant l'achat.

À noter qu'il s'agit d'un cours issu d'un webinaire diffusé initialement le mardi 4 février 2025.



Maître généalogiste agréé, Guy Parent pratique la généalogie depuis près de 40 ans. Il a publié plus de 90 articles en généalogie dans des revues spécialisées particulièrement L'Ancêtre et Héritage, et quelques biographies de pionniers, dont celle de son ancêtre, « Pierre Parent, le pionnier » éditée par la Société de généalogie de Québec (SGQ). Il a remporté à quatre reprises un prix de L'Ancêtre de la SGQ et à deux reprises le prix Héritage de la Société de généalogie du Grand Trois-Rivières. Il a été le président de la Société de généalogie de Québec de 2013 à 2017 et celui de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG) de 2016 à 2019. Il a aussi créé et collaboré à plusieurs ateliers de formation en généalogie. En 2018, il fut le lauréat de la Médaille de reconnaissance de la FQSG et, en 2022, le récipiendaire de la Médaille d'honneur de la FQSG. Il est l'actuel directeur du comité Édition et Publication de la SGQ.

## Activités offertes par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie en tout temps



Serge Roussel, GFA, membre de la Société historique de la Côte-Nord. Généalogiste de filiation agréé (2021). Secrétaire du BQACG et administrateur à la FQSG. Recherches généalogiques familiales : April, Breton, Fournier, Labrie, Laflamme, Langlais, Loubier, Morisset, Nadeau, Ouellet, Roussel, Roy, Turcotte. Expertise : Logiciel Brother's Keeper, Groupe Facebook Brother's Keeper en généalogie.

#### Le portail SAVOIR

Des cours sont disponibles en tout temps vous permettant de cheminer à votre rythme! Initiation à la généalogie, paléographie, de la recherche à l'écriture, ouvrez vos horizons...



#### AnaGED et analyse de fichier GEDCOM

Durée d'une (1) heure

Gratuit

Ce cours a été préparé pour vous guider pas à pas dans l'installation et l'utilisation de l'application AnaGED. Il convient pour les débutants qui souhaitent découvrir les fonctionnalités de ce bel outil généalogique, comme les personnes familières avec son usage qui souhaitent en apprendre plus sur son utilisation. Il est nécessaire pour les candidats au titre de Généalogiste de filiation agréé (GFA), délivré par le Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie (BQACG), de connaître cet outil, puisqu'un éventail d'ascendance de 10 générations (aussi appelé roue de paon) fait partie du portfolio demandé.

AnaGED fait l'analyse de l'ascendance d'individus contenus dans les fichiers GEDCOM (définition dans la formation) produits par la plupart des logiciels de généalogie. Il extrait une foule de statistiques et prépare plusieurs rapports qui permettent d'étudier à fond les ascendances. Il permet également de trouver les liens de parenté reliant deux individus quelconques contenus dans le fichier de données, affichant toutes les lignées les reliant. Enfin, il offre la possibilité de tracer un éventail d'ascendance de grande dimension pouvant contenir de 4 à 12 générations, soit jusqu'à 4 095 noms (la version non enregistrée permet jusqu'à 6 générations).

AnaGED a été développé par Laurent Fontaine et est offert en exclusivité à la Société de généalogie de Longueuil à l'URL suivant : <a href="https://sglongueuil.org">https://sglongueuil.org</a>. Le document fourni comporte une table des matières avec une pagination et un horodatage pour vous permettre de facilement consulter les parties qui vous intéressent.



## Activités offertes par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie en tout temps

#### Le portail SAVOIR

Des cours sont disponibles en tout temps vous permettant de cheminer à votre rythme! Initiation à la généalogie, paléographie, de la recherche à l'écriture, ouvrez vos horizons...





#### Atelier d'initiation à la généalogie

Durée : trois (3) heures

Gratuit

Cet atelier s'adresse aux personnes qui commencent à faire des recherches généalogiques et qui veulent savoir comment procéder méthodiquement et s'y retrouver dans la multiplicité des ressources. Après avoir défini la généalogie et ses objectifs, ainsi que l'environnement dans lequel évolue le généalogiste, nous expliquons la démarche à suivre et présentons les notions de base et les divers éléments méthodologiques. Nous passons en revue les sources documentaires et les instruments de recherche, en particulier la recherche sur internet. Nous abordons finalement la question des logiciels de généalogie. Grâce à cet atelier, les participants vont connaître les rudiments de l'enquête généalogique, ainsi que les nombreuses ressources à leur disposition.

Cahier de recherche pour débutants

Diaporama de la présentation à annoter

Partie 1 - 1. Introduction 2. Démarches préliminaires 3. Aspects méthodologiques

Partie 2 - 4. Instruments de recherches : Bases de données québécoises, canadiennes, mondiales / Documentation papier

Partie 3 - 5. Sources primaires 6. Logiciels de généalogie 7. Conclusion



André Saint-Martin est titulaire d'une maîtrise en littérature française de l'Université d'Ottawa (1971) et d'une maîtrise en administration publique de l'ENAP (1987). Il a fait carrière principalement à titre de traducteur agréé. Il a commencé à s'intéresser à la généalogie au début des années 1990 et il est depuis membre de la Société de généalogie de l'Outaouais (SGO), où il a occupé divers postes au sein du conseil d'administration et collaboré au comité de rédaction du bulletin L'Outaouais généalogique.

Alain Faubert est maîtregénéalogiste agréé (GRA) par le Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie. Il est retraité de l'enseignement et a été entrepreneur dans la région de la Petite-Nation. Diplômé en éducation et en études supérieures en administration, il possède une formation à la maîtrise en gestion de projet. Il directeur du Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation et membre de la Société de généalogie de l'Outaouais (SGO), où il a collaboré au comité de rédaction du bulletin L'Outaouais généalogique.

## Activités offertes par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie en tout temps

#### Le portail SAVOIR

Des cours sont disponibles en tout temps vous permettant de cheminer à votre rythme! Initiation à la généalogie, paléographie, de la recherche à l'écriture, ouvrez vos horizons...



Lise Saint-Hilaire, membre de la Société de généalogie de Québec, est passionnée de paléographie. Elle a élaboré son premier arbre généalogique, à l'âge de 11 ans, en faisant le tour de ses grandsparents. Elle avait déjà un petit arbre sur cinq générations. L'arrivée d'internet, en 1998, lui a fait connaître l'existence de la Société de généalogie de Québec, dont elle est devenue membre active.



#### Paléographie - Parties 1 et 2

Chaque partie a une durée de trois (3) heures 60 \$ / partie

La paléographie est l'étude des écritures manuscrites anciennes. Elle constitue une discipline essentielle pour le généalogiste, car elle permet de décrypter les textes qui regorgent d'informations sur la vie de nos ancêtres. Tout chercheur, tôt ou tard, est confronté à la lecture d'actes manuscrits. Si certains se révèlent relativement simples à lire, d'autres, en revanche, peuvent paraître indéchiffrables. Ce cours vous apprendra à surmonter ces défis et à décoder les mots qui, à première vue, semblent illisibles.

Partie 1 : Initiation à la lecture des documents anciens

Cette première partie de la formation, divisée en deux volets, propose une immersion dans les subtilités des textes anciens :

Volet A : Exploration des règles de base et des éléments des documents, tels que les annotations en marge, les abréviations, et les signes particuliers.

Volet B : Étude approfondie des anciennes formes des lettres et des chiffres, avec leurs dérivés et variantes.

Chaque volet comprend des exercices pratiques pour vous permettre de consolider vos apprentissages. Ces exercices sont suivis d'une correction détaillée accompagnée d'explications. Un certificat vous sera remis attestant que vous avez complété cette partie du cours.

Partie 2 : Approfondissement et pratique avancée

Cette seconde partie, également structurée en deux volets, se concentre sur les formules et pratiques courantes dans les documents notariés :

Volet A : Analyse des contrats types de l'époque, incluant le contrat de base et huit autres types avec leurs particularités et leurs formulations.

Volet B : Découverte des activités du club de paléographie de la Société de généalogie de Québec, suivie d'un lexique général des termes rencontrés dans les transcriptions.



### Attestation de compétence en généalogie



#### Guide du Généalogiste de filiation agréé(e) - GFA

Durée: Une (1) heure

0\$

Vous souhaitez faire évaluer vos connaissances et vos compétences en généalogie? Devenir généalogiste de filiation agréé(e) est le premier niveau d'attestation délivré par le Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie (BQACG).

#### Qu'est-ce que le titre de généalogiste de filiation agréé (GFA)?

Il permet d'identifier et d'exploiter des outils de recherche, de traiter les données d'une filiation et de trouver les actes authentifiant les mariages. Ce titre est délivré par le BQACG. Il n'existe pas de titre professionnel de généalogiste au Québec.



Retraitée de l'enseignement, autrice d'articles et de monographies familiales, formatrice, Hélène Routhier offre de son temps comme bénévole à la Société de Généalogie de Québec (SGQ) dont elle est membre. Détentrice du titre de Maître Généalogiste agréée (MGA) obtenue en 2012, elle est présidente du Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie (BQACG) depuis 2020.

#### Qu'est-ce que le BQACG?

C'est un organisme de service créé le 20 avril 1991 par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG). Le BQACG reconnaît depuis cette date les compétences des généalogistes à effectuer des recherches en généalogie. Le généalogiste recherche, compile, analyse, compare et classe les informations recueillies dans les documents originaux d'archives, les ouvrages de référence et les études en généalogie, en histoire et en ethnographie. Il doit posséder les qualités propres à toute démarche scientifique: rigueur dans la recherche, méthode dans l'organisation des informations, précision, éthique. Le BQACG atteste trois (3) niveaux de compétence chez les chercheurs en généalogie :

- 1. Généalogiste de filiation agréé (GFA)
- 2. Généalogiste recherchiste agréé (GRA)
- 3. Maître généalogiste agréé (MGA)

Par cette reconnaissance, on vise à confirmer une certaine notoriété aux généalogistes, à les distinguer du généalogiste amateur et à développer le caractère professionnel de la pratique généalogique. La reconnaissance des compétences acquises par le généalogiste agréé fait de lui une personne ressource fiable et capable de livrer des informations justes et crédibles. Le public peut faire appel avec confiance aux généalogistes agréés pour effectuer des recherches de filiation ou d'histoire de famille.

#### Ce module contient:

Une séance d'information présentée par Hélène Routhier, MGA et présidente du Bureau québécois d'attestation de compétence, expliquant les démarches pour l'obtention de la certification de généalogiste de filiation agréé(e) (GFA).

Le manuel de candidature GFA (guide)

Le répertoire des outils de recherche GFA

Capsule vidéo sur la production de la roue de paon de 10 générations nécessaire pour obtenir l'attestation.

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES SOCIÉTÉS DE GÉNÉALOGIE Rassembler et partager

Vous avez des questions sur le contenu de ce module ? Contactez le service du BQACG à servicebqacg@outlook.com

## Activités offertes par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie en direct

#### Le portail SAVOIR

Formation en direct le 16 septembre 2025

Webinaire Zoom | Apprendre les trucs et astuces pour résoudre des cas problèmes, avec Jacqueline Gagnon, GFA | Formation enregistrée à des fins de rediffusion : accès à l'enregistrement 24h après la séance pour une durée de 12 jours.



Jacqueline Gagnon est généalogiste de filiation agréée depuis 2017.

Elle est membre de la Société généalogique canadiennefrançaise mais c'est surtout à la Société de généalogie et d'histoire de St-Eustache qu'elle s'implique depuis de nombreuses années. Elle a publié le récit familial Quatre cents ans dans la vie des Gagnon. Elle est récipiendaire du prix Jacques-Labrie pour son récit familial. Elle a aussi remporté le prix Claude-Latour à quelques reprises pour la qualité de ses articles, le prix Élisabeth-Moyen-Closse soulignant son dévouement comme bénévole ainsi que le prix Renaud-Brochu de la Fédération Québécoise des Sociétés de Généalogie pour son engagement et sa précieuse contribution à la SGHSE.





#### La preuve par présomption

Durée: Trois (3) heures

30 \$

Solutionner un cas-problème peut se comparer à une enquête policière. Même s'il n'existe pas de preuves tangibles d'un événement (en l'occurrence un document de preuve), il nous faut prouver sa vraisemblance par un ensemble de faits qui nous emmèneront à affirmer l'exactitude de l'hypothèse que nous formulons.

Au cours de la formation, nous aborderons les situations qui nécessitent l'élaboration d'une preuve par présomption :

- L'absence d'un acte justificatif pour déterminer la date et le lieu d'un événement.
- L'ambiguïté sur l'identité d'une personne ou d'un couple.
- La non-concordance entre deux actes interreliés.
- L'imprécision dans un document d'origine.

Pour chacune de ces situations, certains trucs et astuces vous seront présentés afin de vous permettre d'aller plus loin dans la recherche de solutions crédibles. Bien entendu, il y aura toujours des cas-problème non résolus et malheureusement, je ne peux vous promettre de miracles.

#### Note aux utilisateurs et utilisatrices de SAVOIR :

Événement en direct : Vous avez besoin d'un environnement numérique à jour (vos appareils et logiciels) et qui ne bloque pas les fenêtres émergentes pour aller dans le ZOOM (paramètres du navigateur). Merci de vérifier la configuration de votre appareil et la compatibilité de votre Zoom/Navigateur/Appareil.

#### **Rediffusion:**

La formation est enregistrée à des fins de rediffusion. En achetant cette formation avant sa présentation, vous aurez accès à l'enregistrement 24h après la séance pour une durée de 12 jours.

### Salon de Noël 2025 du Cercle de fermières de Papineauville

#### Le portail SAVOIR

Formation Zoom le 25 septembre 2025

Webinaire Zoom | Conférence de septembre 2025 avec Jeannot Bourdages, Conservateur | Enregistrée à des fins de rediffusion - Accès à l'enregistrement 24h après la séance pour une durée de 12 jours.



Le patrimoine bâti des compagnies Robin et LeBoutillier Brothers Durée : Une heure trente (1 h 30)

10\$

#### Conférence des Rendez-vous de la FQSG

Paspébiac était autrefois le cœur d'un réseau couvrant l'ensemble du golfe du Saint-Laurent: Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Labrador.

Entre 1765 et 2016, c'est plus de cinquante établissements de pêche qui ont été fondés par les compagnies Robin et LeBoutillier Brothers. Que reste-t-il aujourd'hui de ce vaste patrimoine bâti? C'est la question à laquelle nous tenterons de répondre à l'aide de nombreuses photographies, de plans ainsi que d'une reconstitution 3D!

Photo Sarah Lacroix. Site historique national de Paspébiac

#### Rediffusion:

La formation est enregistrée à des fins de rediffusion. En achetant cette formation avant sa présentation, vous aurez accès à l'enregistrement 24 h après la séance pour une durée de 12 jours, puis le lien disparaitra. Il n'est pas possible d'acheter la rediffusion par après.



Jeannot Bourdages est diplômé en histoire de l'Université du Québec à Rimouski. Après des études en archivistique, il a assumé pendant treize ans la direction du centre d'archives du Musée de la Gaspésie. Durant cette période, il a procédé à l'acquisition de plusieurs nouveaux versements au Fonds Robin, qui ont été évalués par les experts comme un véritable trésor national.

Depuis 2004, il travaille au sein de différentes institutions patrimoniales dans l'Est du Québec. Dans son parcours, il a développé, dirigé et collaboré à de nombreux projets d'expositions, de publications et d'animation. Parmi eux, le film en réalité virtuelle Gaspésienne no. 20 et l'exposition À la confluence des mondes se sont mérités des prix de la Société des musées du Québec et de l'Association des musées canadiens.



## Série de conférences gratuites offertes par Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)



Jacinthe Duval est archivistecoordonnatrice à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec, à Gatineau. L'avantage de son poste, c'est qu'il lui permet d'être une touche-à-tout et d'explorer toutes les facettes de sa profession d'archiviste. La rentrée scolaire s'annonce et avec elle, la fin de l'été. Nous en sommes bien heureux puisque cela signifie aussi la reprise de nos activités de diffusion. En voici quelques-unes à mettre à vos calendriers :

#### Conférences en ligne:

Notre série de conférences en ligne axées sur la généalogie reprend du service. Les trois prochaines sont :

- 1. Conférence du 25 septembre à 19h00 : Comprendre les bases de la recherche généalogique
- 2. Conférence du 30 octobre à midi :

  Explorer les journaux anciens
- 3. Conférence du 25 novembre à 19h00 : Découvrir les archives des notaires

Ces conférences sont gratuites et il n'est pas nécessaire de s'inscrire. Vous n'aurez qu'à vous brancher le moment venu. Pour plus d'informations veuillez vous rendre au lien suivant : <a href="https://www.banq.qc.ca/calendrier/a-venir#series=Mon%20histoire%20de%20famille">https://www.banq.qc.ca/calendrier/a-venir#series=Mon%20histoire%20de%20famille</a>.

#### Conférence en présentiel:

Le 30 septembre prochain à 13h30, à la salle 204 de BAnQ de Gatineau, venez découvrir comment on peut utiliser les archives des coroners pour raconter l'histoire de sa famille. Nous vous donnerons aussi quelques trucs pour faciliter vos recherches dans ces archives. Inscription obligatoire à l'adresse suivante :

archives.gatineau@banq.qc.ca.

Les places sont limitées.

#### Traitement de fonds d'archives :

- \* Fonds Conseil du Tourisme de l'Outaouais, parce que c'était de saison.
- \* Fonds Association touristique de l'Outaouais, ancêtre de Tourisme Outaouais.
- \* Fonds Fernand Lafrance qui nous fait découvrir les méthodes de travail d'un correspondant du journal Le Droit dans Limbour.
- \* Fonds Cawood Mica Company, compagnie minière qui a exploité des mines dans le Pontiac
- \* Fonds Yvon Barette, pianiste qui a marqué l'univers musical de la région des années 1930.
- \* Fonds Comité de citoyens de l'Île-du-Grand-Calumet composé des photographies qui illustrent le livre sur l'histoire de la paroisse.

J'espère que vous y ferez de belles découvertes!



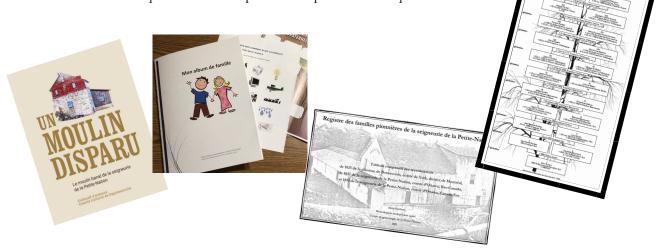
## Salon de Noël 2025 du Cercle de fermières de Papineauville

Ne manquez pas le Salon de Noël de Papineauville organisé par le cercle de fermières de Papineauville, où vous découvrirez 80 exposants offrant des cadeaux faits à la main pour les fêtes. Un incontournable du temps des fêtes, le Salon de Noël organisé par le cercle de fermières de Papineauville. Rendez-vous au centre communautaire de Papineauville les 9 et 10 novembre pour des trouvailles uniques!

Le Centre de généalogie de la Petite-Nation (CGPN) sera présent au Salon de Noël du Cercle de fermières de Papineauville cette année. Nous vous présenterons les services offerts au CGPN ainsi que nos produits très populaires à offrir en cadeau.

Pourquoi ne pas offrir une carte d'abonnement extra à un parent ou un grand-parent afin de lui permettre d'effectuer des recherches sur nos bases de données de son domicile sans avoir à se déplacer? Ou encore un bon cadeau pour l'achat d'un de nos produits? Ou une lignée patrilinéaire ou matrilinéaire encadrée?

Les bénévoles au kiosque se feront un plaisir de répondre à vos questions.







## SERVICE DE PRÊTS À LA BIBLIOTHÈQUE DU CGPN

#### MODE D'EMPLOI

#### **QUE PUIS-JE EMPRUNTER?**

Il est maintenant possible d'emprunter les répertoires de baptêmes, mariages et sépultures des paroisses du Québec et de l'Ontario qui sont disponibles dans notre catalogue en ligne au https://www.cgpn-ccp.org/catalogue.

Un nombre maximum de 3 ouvrages par membre est autorisé pour deux semaines.

#### **POUR QUI?**

Les membres réguliers et les membres extras, ainsi que toute personne souhaitant adhérer au CGPN. Si vous souhaitez vous abonner ou renouveler votre abonnement, vous pouvez le faire en ligne au <a href="https://www.cgpn-ccp.org/abonnements">https://www.cgpn-ccp.org/abonnements</a>.

#### **COMMENT CHOISIR UN OUVRAGE AUTORISÉ EN LIGNE?**

Certains ouvrages de notre catalogue ne font pas partie du service de prêts de volumes. Ces livres rares ou endommagés portent un code jaune sur le dos du livre dans la bibliothèque, et un cercle jaune devant le titre du livre dans le catalogue en ligne au

https://www.cgpn-ccp.org/catalogue.

#### **POUR RÉSERVER UN LIVRE**

#### **EN PERSONNE**

Présentez-vous au comptoir de prêts du CGPN selon les heures d'ouverture. Un conseiller vous assistera.

#### PAR COURRIEI

Si vous êtes membre, faites-nous parvenir votre demande de réservation de titres au info.cgpn@gmail.com en mentionnant vos choix de volumes, votre nom, votre numéro de téléphone et la date de votre prochaine visite.

#### PAR TÉLÉPHONE

Vous pouvez nous téléphoner au 819 427-5511 poste 2508 873 355-3742 (cell.) afin nous puissions répondre à vos questions, préparer votre commande et cibler un rendez-vous pour venir chercher les volumes.

#### POUR LE RETOUR DES LIVRES

Le prêt de volumes peut s'étendre sur un maximum de 14 jours. Vous devez prévenir le conseiller de la bibliothèque du CGPN pour l'informer du retour des livres selon nos heures d'ouverture.

#### CENTRE DE GÉNÉALOGIE DE LA PETITE-NATION

277, rue Papineau, Papineauville 819 427-5511 poste 2508 873 355-3742 (cell.)

## Service de prêts de documents de la bibliothèque du CGPN

Le CGPN vous propose un service de prêt de documents. Le fonctionnement sera semblable à celui de la bibliothèque municipale. Le tableau de la page précédente vous présente un protocole détaillé sur les conditions et la façon de procéder.

Il sera possible d'emprunter les documents des répertoires des paroisses (REP) et le prêt de certains documents d'histoire (HIS), des romans historiques (USU) et des biographies (BIO). Toutefois, certains volumes rares et endommagés ne pourront pas être prêtés. Ils pourront toutefois être consultés sur place ces livres pourront être consultés sur place.

Vous pouvez consulter notre catalogue sur notre site Web au <a href="https://www.cgpn-ccp.org">https://www.cgpn-ccp.org</a>, section *Catalogue*. Le fichier PDF du catalogue vous permet d'effectuer une recherche par mot clé en tapant CTRL + f. Dans le champ de recherche qui apparaît, inscrivez un ou plusieurs mots en lien avec votre recherche : titre, auteur, lieu, etc. Notez le titre du livre et la cote correspondante qui se trouve dans la dernière colonne du tableau.

Nous autorisons jusqu'à trois documents pendant un maximum de deux semaines aux membres réguliers et extras. Ce prêt pourra être reconduit si personne ne réserve les documents que vous aurez empruntés.

Le retour des livres devra se faire en nous téléphonant ou en nous écrivant par courriel afin de nous prévenir de la date de votre visite.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous rejoindre au : 819 427-5511, poste 2508,

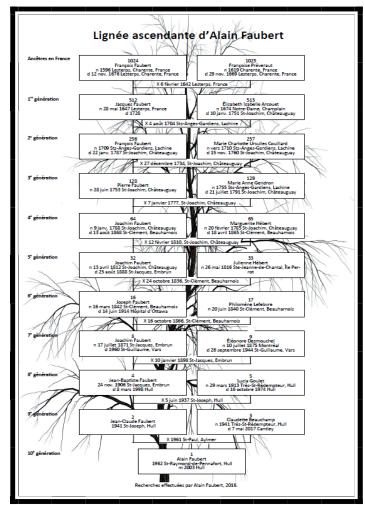
ou au courriel: info.cgpn@gmail.com







## Offrez un arbre!



Prix : 125 \$

Une lignée familiale à offrir en cadeau, en tout temps, quelle bonne idée!

Encadré, format 11 x 17 et emballé. Commander en ligne à la section <u>Boutique</u> du site Web (<u>https://www.cgpn-ccp.org</u>).

Prévoir un délai de 2 à 4 semaines pour la recherche, l'impression et l'encadrement.

## **Abonnement 2025**



#### Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation

277, rue Papineau, Papineauville (Qc) JOV 1RO | 819 427-5511 poste 2508 | culture.papineauville@gmail.com | info.cepn@gmail.com

#### FORMULAIRE D'ADHÉSION OU DE RENOUVELLEMENT - ANNÉE 2025

Nouvelle adhésion □  MEMBRE INDIVIDUEL		Renouvellement □			
	tra 🗆		Régulier □	Extra [	3
Nom :		Prénom:			
Adresse postale :				Code postal :	
Téléphone :		Courriel :			<u>~</u>
MEMBRE INSTITUTIONNEL					
Nom:					
Adresse postale :				Code postal :	
Téléphone :		Courriel :			
BÉNÉVOLAT : Je suis intéressé(e) à offrir mes s	ervices dans les do	maines su	ivants :		1
☐ Administrateur au conseil d'administration	☐ Bulletin du CG	PN	☐ Informatique	☐ Rendez-vous des ar	ts
□ Bibliothèque du CGPN	☐ Dépouillement	de fonds	☐ Formation	☐ Patrimoine	
☐ Conseiller à la salle de recherche	☐ Programmatio	n	☐ Conférence	☐ Autre :	
Frais d'adhésion 2025					
Membre individuel (Régulier :30,00 \$ / Extra : 5	0,00 \$)				\$
Membre institutionnel (50,00 \$)					\$
Don <sup>1</sup> (30,00 \$ et plus)					\$
Total					\$ <sup>2</sup>
<sup>1</sup> Un reçu officiel pour fins fiscales sera remis à la fin de l'année (le montant de l'adhésion ne peut faire partie du don). <sup>2</sup> Les frais d'adhésion en provenance de l'étranger doivent être payés en devises canadiennes.					
Si	gnature du membr	e			Date
À L'USAGE DU CCP					
Nom de la personne qui reçoit la demande :  Date de réception :	Mode de paiement	☐ Che	èque 🗆 Comptant	Montant :	
Trésorier : Montant reçu :	Date :	Regist	traire: Date d'insc	ription :	

#### <u>Patrimoine et Centre de</u> <u>généalogie de la Petite-Nation</u>

277, rue Papineau Papineauville (Québec) JOV 1R0

Le Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation (PCGPN) fait partie du Comité culturel de Papineauville (CCP) qui travaille assidûment à défendre, à promouvoir et à faire vivre la culture sous toutes ses formes, à travers des activités d'intérêt pour toute la famille et tous les groupes d'âge en offrant des services de haut niveau en généalogie et patrimoine, en participant à des événements et des rencontres à l'échelle locale comme régionale. Le CCP regroupe les comités du PCGPN, du Patrimoine bâti et de Ma Première scène.

Le PCGPN a pour mission de regrouper les personnes intéressées à promouvoir la recherche sur l'histoire des familles de nos ancêtres et à répandre les connaissances généalogiques avec les membres de la communauté (grands et petits). Elle favorise la conservation des documents relatifs à la généalogie ainsi que celle des fonds privés de ses membres. Elle se veut aussi le lieu de conservation du patrimoine familial de notre région.

#### Conseil d'administration du CCP

Le Patrimoine et Centre de généalogie de la Petite-Nation (PCGPN) fait partie des secteurs d'activité du Comité culturel de Papineauville (CCP). Il est membre de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG), de la Fédération Histoire Québec (FHQ) et du Réseau du patrimoine de Gatineau et l'Outaouais (RPGO).

Le conseil d'administration 2025-2026 est composé de sept membres :

- Özgen Eryaşa, président et responsable des communications
- Julie Saint-Pierre, vice-présidente
- Robert Desbiens, secrétaire, représentant de la Municipalité de Papineauville
- Alain Faubert, trésorier et directeur du PCGPN
- Jacques Benmussa, administrateur, responsable du dossier du patrimoine bâti
- Peter Levick, administrateur
- Michel Thérien, administrateur

#### Édition

#### Comité culturel de Papineauville

277, rue Papineau Papineauville (Québec) JOV 1R0

Téléphone 819 427-5511, poste 2508

Télécopie: 819 427-5590

culture.papineauville@gmail.com

Les textes qui paraissent dans le *Bulletin du CGPN* sont l'entière responsabilité de leurs auteurs. Ils peuvent être reproduits avec mention de la source, sauf si l'auteur tient expressément à son droit d'auteur, ce qui est indiqué par le symbole ©.

Révision : Claude Lamarche

Le PCGPN accepte de recevoir vos dons de livres ou de photos. Un service gratuit de numérisation de vos photos anciennes est offert!

